

REGLUGERÐ

um (3.) breytingu á reglugerð nr. 630/2007 um ólifrænan áburð.

1. gr.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 162/2007, frá 19. febrúar 2007 og reglugerð ráðsins (EB) nr. 885/2004, sem vísað er til í XIV. kafla II. viðauka samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, eins og honum var breytt, annars vegar með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2007, frá 29. september 2007 og hins vegar með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/2005, frá 9. júlí 2005, skulu öðlast gildi hér á landi með þeim breytingum og viðbótum sem leiðir af reglugerð þessari, II. viðauka samningsins, bókun 1 við samninginn og öðrum ákvæðum hans.

2. gr.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 162/2007 og reglugerð ráðsins (EB) nr. 885/2004 eru birtar sem fylgiskjöl við reglugerð þessa.

3. gr.

Reglugerð þessi er sett með heimild í lögum nr. 22/1994 um eftirlit með fóðri, áburði og sáðvöru. Reglugerðin öðlast þegar gildi.

Sjávarútvegs- og landbúnaðarráðuneytinu, 24. nóvember 2008.

F. h. r.

Sigurgeir Þorgeirsson.

Baldur P. Erlingsson.

Fylgiskjal I.**REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 162/2007**

frá 19. febrúar 2007

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003 um áburð í því skyni að laga I. og IV. viðauka við hana að tækniframförum

(Texti sem varðar EES)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003 frá 13. október 2003 um áburð⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 31. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í E-lið I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er skrá yfir þær tegundir ólífræns snefilefnaáburðar sem heimilt er að merkja sem „EB-áburð“ í samræmi við 3. gr. þeirrar reglugerðar. Í skránni eru nokkrar áburðartegundir þar sem snefilefin eru efnafraðilega tengd klóbindli (chelating agent). Skrá yfir leyfða klóbindla er að finna í töflu E.3.1. í þeim viðauka.
- 2) Forskrift yfir áburðartegundir, þar sem klóbundna snefilefnið er járn, gerir það kleift að nota annaðhvort einn, leyfðan klóbindil eða blöndu þeirra, að því tilskildu að unnt sé að magngreina klóbundna hlutann með aðferðinni sem lýst er í Evrópustaðli EN 13366 og að unnt sé að sanngreina sérstaklega og magngreina einstaka klóbindla í blöndunni með EN 13368.
- 3) Ákvæði varðandi snefilefnaáburð, sem inniheldur klóbindið járn, skulu uppfærð að þrennu leyti. Í fyrsta lagi til að gera það ljóst að a.m.k. 50% af vatnsleysanlegu járnri verður að vera klóbindið með leyfðum klóbindlum. Í öðru lagi til að tilgreina að einungis má geta um leyfðan klóbindil á tegundarheiti áburðarins ef hann klóbindur a.m.k. 1% af vatnsleysanlegu járnri. Í þriðja lagi til að tilvísun í Evrópustaðla verði almennari til þess að gera kleift að nota fleiri Evrópustaðla.
- 4) Efnahæitum leyfðra klóbindla, sem tilgreindir eru í lið E.3.1. í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003, er ætlað að greina á milli mismunandi myndbrigða sama efnis á lýsandi hátt. Þar sem nokkur mismunandi nafnakerfi eru almennt notuð yfir þessi efni í vísindasamfélaginu er hætt á rangri auðkenningu. Til að tryggja að hægt sé að auðkenna klóbindlana án alls vafa

skal tilgreina samsvarandi CAS-númer (*Chemical Abstracts Service of the American Chemical Society*), sem sérauðkenna mismunandi myndbrigði klóbindlanna, fyrir hverja færslu í þeim viðauka. Því er rétt að fella brott þrjú myndbrigði klóbindla sem ekki er unnt að auðkenna með ótvíræðum hætti með CAS-númeri.

- 5) Nota skal samræmdara nafnakerfi fyrir klóbindlana og ábending um að leyfðir klóbindlar skuli vera í samræmi við aðra löggjöf Bandalagsins skal vera skýrari.
- 6) Í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 eru nákvæmar lýsingar á þeim greiningaraðferðum sem skal nota til að mæla næringarefnainnihald EB-áburðar. Nauðsynlegt er að aðlaga þessar lýsingar þannig að rétt gildi fáist í greiningunum.
- 7) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 2003/2003 til samræmis við það.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 32. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2003/2003.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

1. Ákvæðum I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.
2. Ákvæðum IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Sjónartíðindum Evrópusambandsins*.

(¹) Stjótið. ESB L 304, 21.11.2003, bls. 1. Reglugerðinni var stöðast breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1791/2006 (Stjótið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 1).

Nr. 1087

24. nóvember 2008

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 19. febrúar 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Günter VERHEUGEN

varaforseti.

I. VIÐAUKI

Ákvæðum I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt sem hér segir:

1. Í stað töflu E.1.4 komi eftirfarandi tafla:

„E.1.4. Járn

Nr.	Tegundarheiti	Upplýsingar um framleiðsluáferð og undirstöðuefni	Lágmarksinnihald næringarefna (hundruðshluti miðað við þyngd) Upplýsingar um hvernig næringarefni skuli gefin upp Aðrar kröfur	Aðrar upplýsingar sem tengjast tegundarheiti	Næringarefnammihald sem skylt er að gefa upp Form og leysni næringarefna. Aðrar viðbætur
1	2	3	4	5	6
4a	Jámsalt	Vara sem er framleidd á efnisfræðilegan hátt og inniheldur ólfrænt járnsalt sem undirstöðuefni.	12% vatnsleysanlegt Fe	SKYLT er að tilgreina heiti ólfrænu mínusjónarinnar í tegundarheitinu	Vatnsleysanlegt járn (Fe)
4b	Klóbunditö járn	Vatnsleysanleg vara sem er framleidd með því að láta járn hvarfast við klóbíndjama sem eru tilgreindir í skránni í lið E.3 í I. viðauka.	5% vatnsleysanlegt járn (Fe), þar af skal klóbundni hlutinn vera a.m.k. 80%, og er a.m.k. 50% af vatnsleysanlegu járn klóbunditö með uppgæfnum klóbíndum	Heiti hvers og eins klóbíndis sem getið er um í skránni í lið E.3 í I. viðauka og klóbíndur a.m.k. 1% vatnsleysanlegt járn	Vatnsleysanlegt járn (Fe) Járn (Fe) sem klóbunditö er með hverjum klóbíndi sem getið er um í tegundarheiti og unnt er að aukerna og magngreina samkvæmt Eyrópustaðli
4c	Jámaburður í lausn	Vara sem er framleidd með því að leysa upp tegundir nr. 4a og/eða einar af tegundum nr. 4b í vatni	2% vatnsleysanlegt Fe	SKYLT er að tilgreina í tegundarheitinu: 1. heiti ólfrænu mínusjónarinnar eða -jónanna, 2. heiti klóbíndla, ef um þá er að ræða, sem klóbínda a.m.k. 1% vatnsleysanlegt járn	Vatnsleysanlegt járn (Fe) Klóbunditö járn (Fe), ef um það er að ræða Járn (Fe) sem klóbunditö er með hverjum klóbíndi sem getið er um í tegundarheiti og hægt er að greina og magngreina samkvæmt Eyrópustaðli.

2. Í stað liðar E.3 komi eftirfarandi:

„E.3. *Skrá yfir leyfða, lífræna klóbindla og bindla (complexing agents) fyrir snefilefni*

Eftirfarandi efni eru leyfð að því tilskildu að samsvarandi klóbindill næringarefnisins uppfylli kröfurnar í tilskipun ráðsins 67/548/EBE (*).

E.3.1. *Klóbindlar (**)*

Sýrur eða sólt af natríum, kalíum eða ammóníum ásamt:

			CAS-númer sýrunnar ^(***)
etýlendíamintetraedíksýru	EDTA	C ₁₀ H ₁₆ O ₈ N ₂	60-00-4
2-hýdroxyetýletýlendíamíntríedíksýru	HEEDTA	C ₁₀ H ₁₈ O ₇ N ₂	150-39-0
dietylentríamín-pentaedíksýru	DTPA	C ₁₄ H ₂₃ O ₁₀ N ₃	67-43-6
etýlendíamín-N,N'-dí- [(ortóhýdroxyfénýl)edíksýru]	[o,o] EDDHA	C ₁₈ H ₂₀ O ₆ N ₂	1170-02-1
etýlendíamín-N- [(ortóhýdroxyfénýl)edíksýru]-N'- [(parahýdroxyfénýl)edíksýru]	[o,p] EDDHA	C ₁₈ H ₂₀ O ₆ N ₂	475475-49-1
etýlendíamín-N,N'-dí-[(ortó- hýdroxymetýlfénýl)edíksýru]	[o,o] EDDHMA	C ₂₀ H ₂₄ O ₆ N ₂	641632-90-8
etýlendíamín-N,[(ortó- hýdroxymetýlfénýl)edíksýru]-N'-[(para- hýdroxymetýlfénýl)edíksýru]	[o,p] EDDHMA	C ₂₀ H ₂₄ O ₆ N ₂	641633-41-2
etýlendíamín-N,N'-dí-[(5-karboxý-2- hýdroxyfénýl)edíksýru]	EDDCHA	C ₂₀ H ₂₀ O ₁₀ N ₂	85120-53-2
etýlendíamín-N,N'-dí-(2-hýdroxy-5- súlfófénýl)edíksýru] og þéttingarafurðir hennar	EDDHSa	C ₁₈ H ₂₀ O ₁₂ N ₂ S ₂ + n*(C ₁₂ H ₁₄ O ₈ N ₂ S)	57368-07-7 og 642045-40-7

E.3.2. *Bindlar:*

Skrá yfir bindla verður tekin saman síðar.

(*) Sjá E. 196, 16.8.1967, bls. 1.

(**) Klóbindlarnir skulu auðkenndir og magngreindir samkvæmt Evrópustöðlum sem taka til fyrrgreindra klóbindla.

(***) Eingöngu til upplýsingar.“

II. VIÐAUKI

Ákvæðum B-liðar í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 2:

a) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 2.1:

i) í stað liða 4.2 til 4.7 komi eftirfarandi:

- | | | |
|--|---|---|
| „4.2. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l | } | fyrir afbrigði a. |
| 4.3. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,1 mól/l | | |
| 4.4. Brennisteinssýra: 0,1 mól/l | } | fyrir afbrigði b
(sjá 2. athugasemd). |
| 4.5. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,2 mól/l | | |
| 4.6. Brennisteinssýra: 0,25 mól/l | } | fyrir afbrigði c
(sjá 2. athugasemd).“ |
| 4.7. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,5 mól/l | | |

ii) Í stað annars málsliðs í 9. lið í töflu 1 fyrir afbrigði a komi eftirfarandi:

„Brennisteinssýra (0,05 mól/l) sem setja á í viðtökufloösku: 50 ml.“

iii) Í stað annars málsliðs í 9. lið í töflu fyrir 1 afbrigði b komi eftirfarandi:

„Brennisteinssýra (0,1 mól/l) sem setja á í viðtökufloösku: 50 ml.“

iv) Í stað annars málsliðs í 9. lið í töflu 1 fyrir afbrigði c komi eftirfarandi:

„Brennisteinssýra (0,25 mól/l) sem setja á í viðtökufloösku: 35 ml.“

b) Í stað liðar 4.2 í aðferð 2.2.1 komi eftirfarandi:

„4.2. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l“.

c) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 2.2.2:

i) í stað liða 4.2 til 4.7 komi eftirfarandi:

- | | | |
|--|---|---|
| „4.2. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l | } | fyrir afbrigði a. |
| 4.3. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,1 mól/l | | |
| 4.4. Brennisteinssýra: 0,1 mól/l | } | fyrir afbrigði b
(sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1). |
| 4.5. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,2 mól/l | | |
| 4.6. Brennisteinssýra: 0,25 mól/l | } | fyrir afbrigði c
(sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).“ |
| 4.7. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,5 mól/l | | |

ii) Í stað liðar 7.4 komi eftirfarandi:

„7.4. *Samanburðarprófun*

Áður en greining hefst skal ganga úr skugga um að búnaðurinn starfi rétt og að greiningaraðferðinni sé beitt á réttan hátt með því að nota deiliskammt af nýtilreiddri lausn af natríumnítrati (4.13) sem inniheldur 0,050–0,150 g af nítratbundnu köfnunarefni í samræmi við það afbrigði sem valið er.“

d) Í stað liða 4.2 til 4.7 í aðferð 2.2.3 komi eftirfarandi:

„4.2. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l	}	fyrir afbrigði a.
4.3. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,1 mól/l		
4.4. Brennisteinssýra: 0,1 mól/l	}	fyrir afbrigði b (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).
4.5. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,2 mól/l		
4.6. Brennisteinssýra: 0,25 mól/l	}	fyrir afbrigði c (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).“
4.7. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,5 mól/l		

e) Í stað liða 4.5 til 4.10 í aðferð 2.3.1 komi eftirfarandi:

„4.5. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l	}	fyrir afbrigði a (sjá aðferð 2.1).
4.6. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,1 mól/l		
4.7. Brennisteinssýra: 0,1 mól/l	}	fyrir afbrigði b (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).
4.8. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,2 mól/l		
4.9. Brennisteinssýra: 0,25 mól/l	}	fyrir afbrigði c (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).“
4.10. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,5°mól/l		

f) Í stað liða 4.4 til 4.9 í aðferð 2.3.2 komi eftirfarandi:

„4.4. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l	}	fyrir afbrigði a.
4.5. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,1 mól/l		
4.6. Brennisteinssýra: 0,1 mól/l	}	fyrir afbrigði b (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).
4.7. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,2 mól/l		
4.8. Brennisteinssýra: 0,25 mól/l	}	fyrir afbrigði c (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).“
4.9. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,5 mól/l		

g) Í stað liða 4.3 til 4.8 í aðferð 2.3.3 komi eftirfarandi:

„4.3. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l	}	fyrir afbrigði a (sjá aðferð 2.1).
4.4. Natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,1 mól/l		

4.5. Brennisteinssýra: 0,1 mól/l	}	fyrir afbrigði b (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).
4.6. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,2 mól/l		
4.7. Brennisteinssýra: 0,25 mól/l	}	fyrir afbrigði c (sjá 2. athugasemd, aðferð 2.1).“
4.8. Natrium- eða kalíumhýdroxíðlausn, karbónatlaus: 0,5 mól/l		

h) Í stað liðar 4.8 í aðferð 2.4 komi eftirfarandi:

„4.8. Brennisteinssýra: 0,05 mól/l“.

i) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 2.5:

i. í stað liðar 4.2 komi eftirfarandi:

„4.2. Brennisteinssýrulausn, um 0,05 mól/l“.

ii. í stað annars málsliðs í lið 7.1 komi eftirfarandi:

„Fyllt er með vatni að u.þ.b. 50 ml og 1 dropi af litvísi settur út í (4.7) og lausnirnar hlutleystar, ef þörf krefur, með brennisteinssýru sem er 0,05 mól/l (4.2).“.

iii. Í stað fyrstu málsgreinar í lið 7.3 komi eftirfarandi:

„Í samræmi við áætlað innihald bíurets eru 25 eða 50 ml af lausninni, sem um getur í lið 7.2., færðir með rennipípu yfir í 100 ml mæliflösku og hlutleystir, ef þörf krefur, með 0,05 mól/l eða 0,1 mól/l af prófefni (4.2 eða 4.3), þar sem metýlrauði er notaður sem litvísir, og 20 ml af basísku kalíumnatriumtartratlausninni (4.4) og 20 ml af koparlausninni (4.5) bætt við með sömu nákvæmni og notuð var við gerð kvörðunarferilsins. Fyllt er að markinu, þessu blandað vel saman og látið standa í 15 mínútur við 30 (± 2) °C.“.

j) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 2.6.1:

i. í stað liðar 4.8 komi eftirfarandi:

„4.8. Staðallausn brennisteinssýru: 0,1 mól/l“.

ii. í stað liðar 4.17 komi eftirfarandi:

„4.17. Staðallausn brennisteinssýru: 0,05 mól/l“.

iii. í stað fyrsta málsliðar fyrstu málsgreinar í lið 7.1.1.2 komi eftirfarandi:

„Fluttir eru 50 ml af 0,1 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.8) með nákvæmnisrennipípu yfir í viðtökulát búnaðarins.“.

iv. í lið 7.1.1.4 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af 0,2 mól/l staðallausn natrium- eða kalíumhýdroxíðs sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af 0,1 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.8) með rennipípu yfir í viðtökulát búnaðarins (5.1).“

v. í lið 7.1.2.6 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af 0,2 mól/l staðallausn natrium- eða kalíumhýdroxíðs sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af 0,1 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.8) með rennipípu yfir í viðtökulát búnaðarins (5.1).“

vi. í lið 7.2.2.4 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af 0,2 mól/l staðallausn natríum- eða kalíumhýdroxíðs sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af 0,1 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.8) með rennipípu yfir í viðtökulát búnaðarins (5.1).“

vii. í lið 7.2.3.2 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af 0,2 mól/l staðallausn natríum- eða kalíumhýdroxíðs sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af 0,1 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.8) með rennipípu yfir í viðtökulát búnaðarins (5.1).“

viii. í lið 7.2.5.2 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af 0,2 mól/l staðallausn natríum- eða kalíumhýdroxíðs sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af 0,1 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.8) með rennipípu yfir í viðtökulát búnaðarins (5.1).“

ix. í lið 7.2.5.3 komi eftirfarandi í stað fyrstu þriggja setninganna:

„Deiliskammtur af síuvökvanum (7.2.1.1 eða 7.2.1.2), sem inniheldur í mesta lagi 20 mg ammoníakbundins köfnunarefnis, er fluttur með nákvæmnisrennipípu yfir í þurra flösku eimingarbúnaðarins (5.2). Síðan er búnaðurinn settur saman. Með rennipípu eru 50 ml af 0,05 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.17) og nægilegt magn af eimuðu vatni til að borð vökvans sé um 5 sm fyrir ofan opið á aðrennslisrörinu flutt yfir í 300 ml keilufloösku.“

x. í lið 7.2.5.5 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af 0,1 mól/l staðallausn natríum- eða kalíumhýdroxíðs sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af 0,05 mól/l staðallausn brennisteinssýru (4.17) með rennipípu yfir í 300 ml keilufloösku búnaðarins (5.2).“

k) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 2.6.2:

i. í stað liðar 4.6 komi eftirfarandi:

„4.6. Brennisteinssýrulausn: 0,1 mól/l“,

ii. í stað liðar 4.14 komi eftirfarandi:

„4.14. Titruð brennisteinssýrulausn: 0,05 mól/l“,

iii. í lið 7.2.4 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af titraðri 0,2 mól/l natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn (4.8) sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af titraðri 0,1 mól/l brennisteinssýrulausn yfir í viðtökulát búnaðarins (4.6).“

iv. í lið 7.3.3 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilítra af titraðri 0,2 mól/l natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn (4.8) sem er notaður við núllprófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af titraðri 0,1 mól/l brennisteinssýrulausn (4.6) með rennipípu yfir í viðtökulát búnaðarins.“

v. í stað þriðja málsliðs fyrstu málsgreinar í lið 7.5.1 komi eftirfarandi:

„Nákvæmlega 50 ml af titraðri 0,05 mól/l brennisteinssýrulausn (4.14) eru settir í 300 ml keilufloösku með rennipípu ásamt svo miklu eimuðu vatni að vökvaborðið sé um 5 sm fyrir ofan opið á inntaksrörinu.“

vi. í lið 7.5.3 komi eftirfarandi í stað skýringar á þættinum „a“ í formúlunni:

„a = fjöldi millilíttra af títraðri 0,1 mól/l natríum- eða kalíumhýdroxíðlausn (4.17) sem er notaður við núllþrófunina sem framkvæmd er með því að flytja 50 ml af títraðri 0,05 mól/l brennisteinssýrulausn (4.14) með rennipípu yfir í 300 ml keiluflösku búnaðarins (5.2).“

2. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 3:

a) Í lið 4.2 í aðferð 3.1.5.1 komi eftirfarandi í stað fyrstu þriggja málsliðanna:

„Sítrónusýra ($C_6H_8O_7 \cdot H_2O$):

173 g á lítra.

Ammoníak: 42 g á lítra af ammoníakbundnu köfnunarefni.

Brennisteinssýra 0,25 mól/l.

Sýrustig milli 9,4 og 9,7.“

b) Í stað formúlunnar, sem er á eftir öðrum lið athugasemdarinnar í lið 4.1.2 í aðferð 3.1.5.3, komi eftirfarandi:

„1 ml af 0,25 mól/l $H_2SO_4 = 0,008516$ g af NH_3 “.

3. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á aðferð 8:

a) í 8. lið í aðferð 8.5 komi eftirfarandi í stað annarrar formúlu:

$$\text{„Hreinleiki brennisteinsins sem dreginn var út (\%)} = \frac{P2 - P3}{n} \times 100\text{“},$$

b) í stað 3. liðar í aðferð 8.6 komi eftirfarandi:

„3. **Grundvöllur aðferðar**

Útfelling kalsíums í formi oxalats í deiliskammti af útdráttarlausninni, eftir aðskilnað og uppleysingu þess síðarnefnda, með titrun oxalsýru með kalíumpermanganati“.

Fylgiskjal II.**REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 885/2004**

frá 26. apríl 2004

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003, reglugerðum ráðsins (EB) nr. 1334/2000, (EB) nr. 2157/2001, (EB) nr. 152/2002, (EB) nr. 1499/2002, (EB) nr. 1500/2003 og (EB) nr. 1798/2003, ákvörðunum Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1719/1999/EB, nr. 1720/1999/EB, nr. 253/2000/EB, nr. 508/2000/EB, nr. 1031/2000/EB, nr. 163/2001/EB, nr. 2235/2002/EB og nr. 291/2003/EB og ákvörðunum ráðsins 1999/382/EB, 2000/821/EB, 2003/17/EB og 2003/893/EB á sviði frjálsra vöruflutninga, félagaréttar, landbúnaðar, skattlagningar, menntunar og þjálfunar, menningar og stefnu á sviði hljóð- og myndmiðlunar, svo og samskipta við önnur ríki vegna aðildar Tékklands, Eistlands, Kýpur, Lettlands, Litháens, Ungverjalands, Möltu, Póllands, Slóveníu og Slóvakíu

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

ráðið samþykktu upphaflegu gerðina eitt og sér eða sam-
eiginlega með Evrópuþinginu.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu að Evrópusambandinu⁽¹⁾ (hér á eftir kallaður „aðildarsáttmálinn“), einkum 3. mgr. 2. gr.,með hliðsjón af lögum um aðildarskilmála Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu og aðlögum að sáttmálanum sem Evrópusambandið er grundvallað á⁽²⁾ (hér á eftir kölluð „aðildarlögin“), einkum 57. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í aðildarlögum er ekki kveðið á um nauðsynlegar aðlaganir fyrir tilteknar gerðir sem gilda fram yfir 1. maí 2004 eða kveðið er á um þær en þörf er á frekari aðlögum. Nauðsynlegt er að samþykkja þessar aðlaganir áður en til aðildar kemur til þess að unnt sé að beita þeim frá og með aðildardegi.
- 2) Samkvæmt 2. mgr. 57. gr. aðildarlaganna skal ráðið samþykkja slíkar aðlaganir í öllum tilvikum þar sem

- 3) Því ber að breyta reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003⁽³⁾, reglugerðum ráðsins (EB) nr. 1334/2000⁽⁴⁾, (EB) nr. 2157/2001⁽⁵⁾, (EB) nr. 152/2002⁽⁶⁾, (EB) nr. 1499/2002⁽⁷⁾, (EB) nr. 1500/2003⁽⁸⁾ og (EB) nr. 1798/2003⁽⁹⁾, ákvörðunum Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1719/1999/EB⁽¹⁰⁾, nr. 1720/1999/EB⁽¹¹⁾, nr. 253/2000/EB⁽¹²⁾, nr. 508/2000/EB⁽¹³⁾, nr. 1031/2000/EB⁽¹⁴⁾, nr. 163/2001/EB⁽¹⁵⁾, nr. 2235/2002/EB⁽¹⁶⁾ og nr. 291/2003/EB⁽¹⁷⁾ og ákvörðunum ráðsins 1999/382/EB⁽¹⁸⁾, 2000/821/EB⁽¹⁹⁾, 2003/17/EB⁽²⁰⁾ og 2003/893/EB⁽²¹⁾ til samræmis við það.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 304, 21.11.2003, bls. 1.⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 159, 30.6.2000, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 149/2003 (Stjtið. ESB L 30, 5.2.2003, bls. 1).⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 294, 10.11.2001, bls. 1.⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 25, 29.1.2002, bls. 1. Reglugerðinni var breytt með aðildarlögum frá 2003.⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 227, 23.8.2002, bls. 1. Reglugerðinni var breytt með reglugerð (EB) nr. 1445/2003 (Stjtið. ESB L 206, 15.8.2003, bls. 1).⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 216, 28.8.2003, bls. 1.⁽⁹⁾ Stjtið. ESB L 264, 15.10.2003, bls. 1.⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 203, 3.8.1999, bls. 1. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun nr. 2046/2002/EB (Stjtið. EB L 316, 20.11.2002, bls. 4).⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 203, 3.8.1999, bls. 9. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun nr. 2045/2002/EB (Stjtið. EB L 316, 20.11.2002, bls. 1).⁽¹²⁾ Stjtið. EB L 28, 3.2.2000, bls. 1. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun nr. 451/2003/EB (Stjtið. ESB L 69, 13.3.2003, bls. 6).⁽¹³⁾ Stjtið. EB L 63, 10.3.2000, bls. 1.⁽¹⁴⁾ Stjtið. EB L 117, 18.5.2000, bls. 1.⁽¹⁵⁾ Stjtið. EB L 26, 27.1.2001, bls. 1.⁽¹⁶⁾ Stjtið. EB L 341, 17.12.2002, bls. 1.⁽¹⁷⁾ Stjtið. ESB L 43, 18.2.2003, bls. 1.⁽¹⁸⁾ Stjtið. EB L 146, 11.6.1999, bls. 33. Ákvörðuninni var breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003 (Stjtið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).⁽¹⁹⁾ Stjtið. EB L 336, 30.12.2000, bls. 82.⁽²⁰⁾ Stjtið. EB L 8, 14.1.2003, bls. 10. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun 2003/403/EB (Stjtið. ESB L 141, 7.6.2003, bls. 23).⁽²¹⁾ Stjtið. ESB L 333, 20.12.2003, bls. 84.⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 17.⁽²⁾ Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33.

Nr. 1087

24. nóvember 2008

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum reglugerða (EB) nr. 2003/2003, (EB) nr. 1334/2000, (EB) nr. 2157/2001, (EB) nr. 152/2002, (EB) nr. 1499/2002, (EB) nr. 1500/2003 og (EB) nr. 1798/2003 og ákvarðana nr. 1719/1999/EB, nr. 1720/1999/EB, nr. 253/2000/EB, nr. 508/2000/EB, nr. 1031/2000/EB, nr. 163/2001/EB, nr. 2235/2002/EB, nr. 291/2003/EB, 1999/382/EB, 2000/821/EB,

2003/17/EB og 2003/893/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi gildir aðeins með fyrirvara um aðildarsáttmálann og öðlast gildi á gildistökudegi hans.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. apríl 2004.

Fyrir hönd ráðsins,

B. COWEN

forseti.

VIÐAUKI

I. FRJÁLSIR VÖRUFLOTNINGAR

A. ÁBURÐUR

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003 frá 13. október 2003 um áburð.

- a) Í I. viðauka, A 2, nr. 1 bætist eftirfarandi við textann í sviganum á eftir „Grikklandi“ í 6. dálki, fyrstu málsgrein:

„á Kýpur, í Tékklandi, Eistlandi, Lettlandi, Litháen, á Möltu, í Ungverjalandi, Póllandi, Slóvakíu, Slóveníu,“

- b) Í I. viðauka, B.1, B.2 og B.4 bætist eftirfarandi við textann í sviganum á eftir „Grikklandi“ í 5. dálki, 3. lið, annarri málsgrein, öðrum undirlið:

„á Kýpur, í Tékklandi, Eistlandi, Lettlandi, Litháen, á Möltu, í Ungverjalandi, Póllandi, Slóvakíu og Slóveníu,“

B. LÁRÉTTAR RÁÐSTAFANIR OG MÁLSMEÐFERDARRÁÐSTAFANIR

1. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1719/1999/EB frá 12. júlí 1999 um viðmiðunarreglur um samevrópsk net fyrir rafræn gagnaskipti milli stjórnsýslustofnana, að meðtalinni skilgreiningu verkefna sem þjóna sameiginlegum hagsmunum.

Eftirfarandi fellur niður í 1. og 3. lið 10. gr.:

„Kýpur, Möltu“.

2. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1720/1999/EB frá 12. júlí 1999 um samþykkt aðgerða og ráðstafana til að tryggja rekstrarsamhæfi og aðgang að samevrópskum netum fyrir rafræn gagnaskipti milli stjórnsýslustofnana.

Eftirfarandi fellur niður í 1. og 3. lið 14. gr.:

„Kýpur, Möltu“.

II. FÉLAGARÉTTUR

Reglugerð ráðsins (EB) nr. 2157/2001 frá 8. október 2001 um samþykktir fyrir Evrópufélög (SE).

- a) Í I. viðauka bætist eftirfarandi við milli færslanna fyrir Belgíu og Danmörku:

„TÉKKLAND:

akciová společnost“

og, milli færslanna fyrir Þýskaland og Grikkland:

„EISTLAND:

aktiasielts“

og, milli færslanna fyrir Ítalíu og Lúxemborg:

„KÝPUR:

Δημόσια Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, Δημόσια Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση

LETTLAND:

akciju sabiedrība

LITHÁEN:

akcinės bendrovės“

og, milli færslanna fyrir Lúxemborg og Holland:

„UNGERJALAND:

részvénytársaság

MALTA:

kumpaniji pubbliċi / public limited liability companies“

og, milli færslanna fyrir Austurríki og Portúgal:

„PÓLLAND:

spółka akcyjna“

og, milli færslanna fyrir Portúgal og Finnland:

„SLÓVENÍA:

delniška družba

SLÓVAKÍA:

akciová spoločnosť,

b) í II. viðauka bætist eftirfarandi við milli færslanna fyrir Belgíu og Danmörku:

„TÉKKLAND:

akciová společnost,

společnost s ručením omezeným“

og, milli færslanna fyrir Þýskaland og Grikkland:

„EISTLAND:

aktsiaselts ja osuühing“

og, milli færslanna fyrir Ítalíu og Lúxemborg:

„KÝPUR:

Δημόσια εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές,

δημόσια Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση,

ιδιωτική εταιρεία

LETTLAND:

akciju sabiedrība,

un sabiedrība ar ierobežotu atbildību

LITHÁEN:

akcinės bendrovės,

uždarosios akcinės bendrovės“

og, milli færslanna fyrir Lúxemborg og Holland:

„UNGVERJALAND:

részvénytársaság,

korlátolt felelősségű társaság

MALTA:

kumpaniji pubbliċi / public limited liability companies,

kumpaniji privati/private limited liability companies“

og, milli færslanna fyrir Austurríki og Portúgal:

„PÓLLAND:

spółka akcyjna,

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“

og, milli færslanna fyrir Portúgal og Finnland:

„SLÓVENÍA:

delniška družba,

družba z omejeno odgovornostjo

SLÓVAKÍA:

akciová spoločnosť,

spoločnosť s ručením obmedzeným“.

III. LANDBÚNAÐUR

PLÖNTUHEILBRIGÐISLÖGGJÖF

Ákvörðun ráðsins 2003/17/EB frá 16. desember 2002 um jafngildi skoðana sem fara fram í þriðju löndum á ökrum til fræræktar og jafngildi fræs sem er framleitt í þriðju löndum.

Í I. viðauka falla færslurnar fyrir Tékkland, Eistland, Ungverjaland, Lettland, Litháen, Pólland, Slóvakíu og Slóveníu niður.

IV. SKATTLAGNING

1. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2235/2002/EB frá 3. desember 2002 um samþykkt áætlunar Bandalagsins til að bæta starfsemi skattkerfa á innri markaðnum (Fiscalis-áætlunin 2003-2007).

Í stað b-liðar 4. gr. komi eftirfarandi:

„b) Tyrkland, á grundvelli tvíhliða samninga sem gerðir hafa verið við landið um þetta mál.“,

2. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1798/2003 frá 7. október 2003 um samvinnu á sviði stjórnsýslu að því er varðar virðisaukaskatt og niðurfellingu reglugerðar (EBE) nr. 218/92.

Í 1. mgr. 2. gr. bætist eftirfarandi við milli færslanna fyrir Belgíu og Danmörku:

„— í Tékklandi:

Ministerstvo financí,“

og, milli færslanna fyrir Þýskaland og Grikkland:

„— í Eistlandi:

Maksuamet,“

og, milli færslanna fyrir Ítalíu og Lúxemborg:

„— á Kýpur:

Υπουργός Οικονομικών ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του,

— í Lettlandi:

Valsts ieņēmumu dienests,

— í Litháen:

Valstybinė mokesčių inspekcija prie Finansų ministerijos,“

og, milli færslanna fyrir Lúxemborg og Holland:

„— í Ungverjalandi:

Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Központi Kapcsolattartó Irodája,

— á Möltu:

Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi,“

og, milli færslanna fyrir Austurríki og Portúgal:

„— í Póllandi:

Minister Finansów,“

og, milli færslanna fyrir Portúgal og Finnland:

„— í Slóveníu:

Ministrstvo za finance,

— í Slóvakíu:

Ministerstvo financií.“

V. MENNTUN OG ÞJÁLFUN

1. Ákvörðun ráðsins 1999/382/EB frá 26. apríl 1999 um að koma á fót öðrum áfanga aðgerðaáætlunar Bandalagsins um starfsmenntun „Leonardo da Vinci“.

a) Í stað fyrirsagnar 10. gr. komi eftirfarandi:

„Þáttaka EFTA-/EES-landanna, samstarfsríkjanna í Mið- og Austur-Evrópu (CEEC) og Tyrklands“,

b) þriðji undirliður í 10. gr. falli niður,

c) í stað síðasta undirliðar 10. gr. komi eftirfarandi:

„Tyrklandi á grundvelli aukafjárveitinga í samræmi við ákvæði sáttmálans“.

2. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 253/2000/EB frá 24. janúar 2000 um framkvæmd annars þreps aðgerða-áætlunar Bandalagsins á sviði menntamála - Sókrates.
 - a) Í stað fyrirsagnar 12. gr. komi eftirfarandi:

„Þátttaka EFTA-/EES-landanna, samstarfsríkjanna í Mið- og Austur-Evrópu (CEEC) og Tyrklands“.
 - b) Þriðji undirliður í 12. gr. falli niður.
 - c) Í stað síðasta undirliðar 12. gr. komi eftirfarandi:

„Tyrklandi á grundvelli aukafjárveitinga í samræmi við ákvæði sáttmálans“.
3. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1031/2000/EB frá 13. apríl 2000 um að koma á fót aðgerðaáætlun Bandalagsins á sviði æskulýðsmála.
 - a) Í stað fyrirsagnar 11. gr. komi eftirfarandi:

„Þátttaka EFTA-/EES-landanna, samstarfsríkjanna í Mið- og Austur-Evrópu (CEEC) og Tyrklands“.
 - b) Þriðji undirliður 11. gr. falli niður.
 - c) Í stað síðasta undirliðar 11. gr. komi eftirfarandi:

„Tyrklandi á grundvelli aukafjárveitinga í samræmi við ákvæði sáttmálans“.
4. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 291/2003/EB frá 6. febrúar 2003 um Evrópuár menntunar með iðkun íþróttá 2004.
 - a) Í 9. gr. falli c-liður niður.
 - b) eftirfarandi komi í stað d-liðar 9. gr.:
 - c) „Tyrklandi, en þátttaka þess grundvallast á aukafjárveitingum í samræmi við ákvæði sáttmálans“.

VI. STEFNA Á SVIÐI MENNINGAR OG HLJÓÐ- OG MYNDMIÐLUNAR

1. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 508/2000/EB frá 14. febrúar 2000 um að innleiða áætlunina Menning 2000.

Í stað fyrstu málsgreinar 7. gr. komi eftirfarandi:

„Löndum Evrópska efnahagssvæðisins, ásamt samstarfsríkjunum í Mið- og Austur-Evrópu, er frjálst að taka þátt í áætluninni Menning 2000 í samræmi við þau skilyrði sem sett eru í samstarfssamningnum eða viðbótarbókunum við þá, sem búið er að gera eða til stendur að gera við þau lönd og varða þátttöku í áætlunum Bandalagsins.“
2. Ákvörðun ráðsins 2000/821/EB frá 20. desember 2000 um framkvæmd áætlunar um að hvetja til þróunar, dreifingar og kynningar á evrópskum hljóð- og myndverkum (MEDIA plús - þróun, dreifing og kynning) (2001 - 2005).

Í stað 2. mgr. 11. gr. komi eftirfarandi:

„2. Tyrklandi og þeim EFTA-löndum sem eiga aðild að EES-samningnum, er frjálst að taka þátt í áætluninni á grundvelli viðbótarfjárveitinga í samræmi við málsmeðferð sem semja skal um við þessi lönd“ .

3. Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 163/2001/EB frá 19. janúar 2001 um framkvæmd áætlunar um menntun fagfólks í evrópskum hljóð- og myndmiðlaíðnaði (MEDIA – Menntun) (2001-2005).

Í stað 2. mgr. 8. gr. komi eftirfarandi:

„2. Tyrklandi og þeim EFTA-löndum sem eiga aðild að EES-samningnum er frjálst að taka þátt í áætluninni á grundvelli viðbótarfjárveitinga í samræmi við málsmeðferð sem semja skal um við þessi lönd“.

VII. SAMSKIPTI VIÐ ÖNNUR RÍKI

1. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1334/2000 frá 22. júní 2000 um að setja Bandalagsreglur um eftirlit með útflutningi hluta og tækni sem nota má í tvennum tilgangi.

Í stað skráarinnar yfir lönd í 3. hluta II. viðauka komi eftirfarandi:

„Ástralía

Kanada

Japan

Nýja-Sjáland

Noregur

Sviss

Bandaríki Norður-Ameríku“.

2. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 152/2002 frá 21. janúar 2002 varðandi útflutning tiltekinna stálvara Kola- og stálbandalags Evrópu og Evrópubandalagsins frá Makedóníu, fyrrum lýðveldi Júgóslavíu, til Evrópubandalagsins (tvöfalt eftirlitskerfi) og niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 190/98.

Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

Að því er varðar að setja stálvörurnar sem þessi reglugerð tekur til og sendar voru fyrir 1. maí 2004 í frjálssa dreifingu í Tékklandi, Eistlandi, á Kýpur, í Lettlandi, Litháen, Ungverjalandi, á Möltu, í Póllandi, Slóveníu og Slóvakíu frá og með 1. maí 2004 er ekki gerð krafa um innflutningsskjal að því tilskildu að vörurnar hafi verið sendar fyrir 1. maí 2004 og farmskírteini eða annað flutningsskjal sem yfirvöld í Bandalaginu telja jafngilt hafi verið lagt fram og þar komi dagsetning sendingarinnar fram.“

3. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1499/2002 frá 20. júní 2002 varðandi útflutning tiltekinna stálvara frá Rúmeníu til Bandalagsins á tímabilinu frá 1. júlí til 31. desember 2002 (tvöfalt eftirlitskerfi).

a) Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

Að því er varðar að setja stálvörurnar sem þessi reglugerð tekur til og sendar voru fyrir 1. maí 2004 í frjálssa dreifingu í Tékklandi, Eistlandi, á Kýpur, í Lettlandi, Litháen, Ungverjalandi, á Möltu, í Póllandi, Slóveníu og Slóvakíu frá og með 1. maí 2004 er ekki gerð krafa um innflutningsskjal að því tilskildu að vörurnar hafi verið sendar fyrir 1. maí 2004 og farmskírteini eða annað flutningsskjal sem yfirvöld í Bandalaginu telja jafngilt hafi verið lagt fram og þar komi dagsetning sendingarinnar fram.“

b) Eftirfarandi komi í stað fyrirsagnar í IV viðauka:

„LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

- LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
 LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
 ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER“,
- c) í IV. viðauka bætist eftirfarandi við milli færslanna fyrir Belgíu og Danmörku:
- Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 110 15 Praha 1
 Česká republika
 Fax + 420-22422 2133“
- og, milli færslanna fyrir Þýskaland og Grikkland:
- „EESTI
 Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
 Harju 11
 15072 Tallinn
 Eesti
 Fax +372 6 313 660“
- og, milli færslanna fyrir Ítalíu og Lúxemborg:
- „ΚΥΠΡΟΣ
 Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 Υπηρεσία Εμπορίου
 Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
 Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
 CY-1421 Λευκωσία
 Fax +357 22 375 120
- LATVIJA
 Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
 Brīvības iela 55
 LV - 1519 Rīga
 Fax +371 7280882
- LIETUVA
 Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
 Prekybos departamentas
 Gedimino pr. 38/2
 LT-01104 Vilnius
 Fax +370 5 262 3974“

og, milli færslanna fyrir Lúxemborg og Holland:

„MAGYARORSZÁG
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala (GKM EKH)
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest II
Fax +36-1-336-7302

MALTA
Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR 02

Malta
Fax +356 25690299“

og, milli færslanna fyrir Austurríki og Portúgal:

„POLSKA
Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax +48 (22)693-40-21, 693-40-22“

og, milli færslanna fyrir Portúgal og Finnland:

„SLOVENIJA
Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Slovenija
Fax +386 (0)1 478 3611

SLOVENSKO
Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, odbor licencií
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovensko
Fax +421-2 4342 3919“.

4. Ákvörðun ráðsins 2003/893/EB frá 15. desember 2003 um viðskipti með tilteknar stálvörur milli Evrópu-bandalagsins og Úkraínu.

Eftirfarandi grein bætist við á eftir 2. gr.:

„2. gr. a

Að því er varðar að setja stálvörurnar sem þessi ákvörðun tekur til í frjálsa dreifingu frá og með 1. maí 2004 í Tékklandi, Eistlandi, á Kýpur, í Lettlandi, Litháen, Ungverjalandi, á Málta, í Póllandi, Slóveníu og Slóvakíu er gerð krafa um innflutningsleyfi jafnvel þótt stálvörurnar hafi verið sendar fyrir þá dagsetningu. Ef stálvörurnar voru sendar til eins af þessum aðildarríkjum fyrir 1. maí 2004 skal innflutningsleyfið veitt sjálfkrafa, án magntakmörkunar, þegar farmaskirteini eða annað flutningsskjal er lagt fram þar sem fram kemur dagsetning sendingarinnar og leyfisveitingaskrifstofur Bandalagsins telja jafngilt og eftir að samþykki hefur verið fengið frá skrifstofu framkvæmdastjórnarinnar sem ber ábyrgð á leyfisstjórnun (SIGL). Ef stálvörurnar eru sendar til eins af þessum aðildarríkjum 1. maí 2004 eða síðar skulu gilda um þær sérstakar reglur um magntakmörkun sem skilgreindar eru í þessari ákvörðun.“

5. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1500/2003 frá 18. febrúar 2003 um beitingu tvöfalda eftirlitskerfisins, án magntakmarkana, varðandi útflutning tiltekinnra stálvara frá Sambandsríkinu Rússlandi til Evrópubandalagsins.

- a) Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

Að því er varðar að setja stálvörurnar sem þessi reglugerð tekur til og sendar voru fyrir 1. maí 2004 í frjálsa dreifingu í Tékklandi, Eistlandi, á Kýpur, í Lettlandi, Litháen, Ungverjalandi, á Möltu, í Póllandi, Slóveníu og Slóvakíu frá og með 1. maí 2004 er ekki gerð krafa um innflutningsskjal að því tilskildu að vörurnar hafi verið sendar fyrir 1. maí 2004 og farmskirteini eða annað flutningsskjal sem yfirvöld í Bandalaginu telja jafngilt hafi verið lagt fram og þar komi dagsetning sendingarinnar fram.“,

- b) eftirfarandi komi í stað fyrirsagnar í IV viðbæti:

„Apêndice IV - Dodatek IV - Tillæg IV - Anlage IV - IV Liide- Προσαρτημα IV - Appendix IV - Appendice IV - Appendice IV - IV Pielikums - IV Priedēlis - IV. Fűggelék - Anness IV - Aanhangsel IV - Dodatek IV - Apêndice IV - Dodatok IV - Dodatok IV - Lisäys IV - Tillägg IV“.

- c) eftirfarandi komi í stað undirfyrirsagnar í IV viðbæti:

„LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LJIST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER“.

d) í IV. viðbæti bætist eftirfarandi við milli færslanna fyrir Belgíu og Danmörku:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Česká republika

Fax + 420 22422 1561“

og, milli færslanna fyrir Þýskaland og Grikkland:

„EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Harju 11

15072 Tallinn

Eesti

Fax +372 6 313 660“

og, milli færslanna fyrir Ítalíu og Lúxemborg:

„ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής

Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6

CY-1421 Λευκωσία

Fax +357 22 375 120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV - 1519

Fax +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-01104 Vilnius

Fax +3705 262 3974“

og, milli færslanna fyrir Lúxemborg og Holland:

„MAGYARORSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala (GKM EKH)

Margit krt. 85.

HU-1024 Budapest II

Fax +36-1-336-7302

MALTA

Divizjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR 02

Malta

Fax +356 25690299“

og, milli færslanna fyrir Austurríki og Portúgal:

„POLSKA
Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax +48 (22)693-40-21, 693-40-22“

og, milli færslanna fyrir Portúgal og Finnland:

„SLOVENIJA
Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana

Slovenija
Fax +386 (0)1 478 3611

SLOVENSKO
Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, odbor licencií
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovensko
Fax +421-2 4342 3919“.